

Welcome to the Church of Joy

By Elder Patrick Kearon
Of the Quorum of the Twelve Apostles

Добро пожаловать в Церковь радости

Старейшина Патрик Кирон
Член Кворума Двенадцати Апостолов

October 2024 general conference

Because of the redeeming life and mission of our Saviour, Jesus Christ, we can—and should—be the most joyful people on earth!

I was baptised into The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints on Christmas Eve of 1987, nearly 37 years ago. That was a truly wonderful day in my life and in my eternal journey, and I'm profoundly grateful for the friends who prepared the way and brought me to the waters of that new birth.

Whether your baptism was yesterday or years ago, whether you meet in a large multiward Church building or under a thatched canopy, whether you receive the sacrament in remembrance of the Saviour in Thai or Swahili, I would like to say to you, welcome to the church of joy! Welcome to the church of joy!

The Church of Joy

Because of the loving plan of our Heavenly Father for each of His children, and because of the redeeming life and mission of our Saviour, Jesus Christ, we can—and should—be the most joyful people on earth! Even as the storms of life in an often-troubled world pound upon us, we can cultivate a growing and abiding sense of joy and inner peace because of our hope in Christ and our understanding of our own place in the beautiful plan of happiness.

Благодаря искупительной жизни и миссии нашего Спасителя, Иисуса Христа, мы можем – и должны – быть самыми радостными людьми на Земле!

Я крестился и стал членом Церкви Иисуса Христа Святых последних дней в Сочельник 1987 года, почти 37 лет назад. Это был поистине чудесный день в моей жизни и важная веха на моем вечном пути, и я глубоко благодарен за друзей, которые подготовили для меня путь и привели меня к водам этого нового рождения.

Неважно, как давно вы крестились: вчера или много лет назад; неважно, где вы собираетесь: в церковном здании на несколько приходов или под соломенной крышей; неважно, на каком языке у вас произносятся причастные молитвы в память о нашем Спасителе: на тайском или на суахили, мне хочется сказать вам: добро пожаловать в Церковь радости! Добро пожаловать в Церковь радости!

Церковь радости

Благодаря плану нашего Небесного Отца, с любовью созданному для каждого из Его детей, и благодаря искупительной жизни и миссии нашего Спасителя, Иисуса Христа, мы можем – и должны – быть самыми радостными людьми на Земле! Даже когда бури жизни в этом беспокойном мире обрушаются на нас, мы можем воспитывать в себе постоянно возрастающее чувство радости и внутреннего покоя, приходящее благодаря надежде во Христе и пониманию нашего места в этом прекрасном плане счастья.

The Lord's senior Apostle, President Russell M. Nelson, has spoken of the joy that comes from a life centered on Jesus Christ in nearly every address he has given since becoming the President of the Church. He summed it up so concisely: "Joy comes from and because of Him. ... For Latter-day Saints, Jesus Christ is joy!"

We are members of the Church of Jesus Christ. We are members of the church of joy! And nowhere should our joy as a people be more apparent than when we gather together each Sabbath in our sacrament meetings to worship the source of all joy! Here we assemble with our ward and branch families to celebrate the sacrament of the Lord's Supper, our deliverance from sin and death, and the Saviour's powerful grace! Here we come to experience the joy, refuge, forgiveness, thanksgiving, and belonging found through Jesus Christ!

Is this spirit of collective rejoicing in Christ what you find? Is this what you bring? Maybe you think this doesn't have much to do with you, or perhaps you are simply used to how things have always been done. But we can all contribute, no matter our age or our calling, to making our sacrament meetings the joy-filled, Christ-focused, welcoming hour they can be, alive with a spirit of joyful reverence.

Joyful Reverence

Joyful reverence? "Is that a thing?" you may ask. Well, yes, it is! We deeply love, honour, and respect our God, and our reverence flows from a soul that rejoices in Christ's abundant love, mercy, and salvation! This joyful reverence to the Lord should characterise our sacred sacrament meetings.

However, for many, reverence only means this: folding our arms tightly around our chests, bowing our heads, closing our eyes, and holding still—indefinitely! This might be a helpful way to teach energetic young children, but as we grow

Старший Апостол Господа, Президент Рассел М. Нельсон, говорит о радости, которая приходит от сосредоточения своей жизни на Иисусе Христе, практически в каждом своем выступлении с тех пор, как стал Президентом Церкви. Он выразил это такими словами: «Радость исходит от Него и благодаря Ему... Для Святых последних дней Иисус Христос – это радость!»

Мы – члены Церкви Иисуса Христа. Мы – члены Церкви радости! И если говорить про весь народ Церкви, то нигде наша радость не может быть столь же очевидной, кроме как когда мы собираемся вместе каждый день субботний на причастных собраниях, чтобы поклоняться Источнику всей радости! Мы собираемся нашей приходской семьей, чтобы отпраздновать причастие Господней Вечери, наше избавление от греха и смерти и могущественную благодать Спасителя. Мы приходим, чтобы испытать чувства радости, защищенности, прощения, благодарения и принадлежности, которые приходят через Иисуса Христа.

Такой ли дух общей радости во Христе вы здесь находитите? Такой ли дух вы приносите? Возможно, вы думаете, что к вам это не относится, либо, возможно, просто привыкли к тому, как всегда всё делалось. Но каким бы ни был наш возраст или наше призвание, каждый из нас может внести свой вклад в то, чтобы сделать наши причастные собрания такими, какими они могут быть – часом, наполненным радостью, сосредоточенным на Христе, оживленным духом радостного благовения.

Радостное благовение

Радостноблаговение? «А такое бывает?» – можете вы спросить. Да, бывает! Мы всей душой любим, почитаем и уважаем нашего Бога, и наше благовение исходит из души, которая радуется изобилию любви и милости от Христа и нашему спасению! Такое радостное благовение перед Господом должно характеризовать наши священные причастные собрания.

Однако для многих благовение означает только одно: что нужно сложить руки на груди и крепко сжать их, склонить голову, закрыть глаза и не двигаться – и так до самого конца! Возможно, таким образом хорошо

and learn, let us see that reverence is so much more than this. Is that how we would be if the Saviour were with us? No, for “in [His] presence is fulness of joy”!

Well, for many of us this transformation in sacrament services will take practice.

Attending versus Worshipping

We do not gather on the Sabbath simply to attend sacrament meeting and check it off the list. We come together to worship. There is a significant difference between the two. To attend means to be present at. But to worship is to intentionally praise and adore our God in a way that transforms us!

On the Stand and in the Congregation

If we are gathering in remembrance of the Saviour and the redemption He has made possible, our faces should reflect our joy and gratitude! Elder F. Enzio Busche once told the story of when he was a branch president and a young boy in the congregation looked at him on the stand and asked loudly, “What is the man with that mean face doing up there?” Those who sit on the stand—speakers, leaders, choirs—and those who gather in the congregation communicate to each other this “welcome to the church of joy” through the expressions they wear on their faces!

Hymn Singing

As we sing, are we joining together to praise our God and King no matter the quality of our voices, or are we just mumbling or not singing at all? Scripture records that “the song of the righteous is a prayer unto [God]” in which His soul delights. So let’s sing! And praise Him!

Talks and Testimonies

учить энергичных маленьких детей, но по мере того как мы растем и учимся, нам не помешает увидеть и понять, что благоговение – это нечто гораздо большее. Если бы Спаситель был рядом с нами, разве так мы сидели бы перед Ним? Нет, ибо «полнота радостей пред лицом [Его]»!

Для многих из нас на такую трансформацию причастных служб потребуется время и практика.

Посещение или поклонение?

Мы собираемся в день субботний не для того, чтобы просто посетить причастное собрание, отметить там и вычеркнуть его из списка дел. Мы приходим, чтобы поклоняться Богу. И первое от второго весьма существенно отличается. Посещать – значит присутствовать. Напоклоняться Богу – значит осознанно прославлять и восхвалять нашего Бога таким образом, который нас будет преображать.

В президиуме и в зале

Если мы собираемся для того, чтобы вспоминать нашего Спасителя и наше избавление, которое стало возможным благодаря Нему, на наших лицах должны отражаться радость и благодарность! Старейшина Ф. Энцо Буша однажды рассказал историю. Он был президентом небольшого прихода и сидел в президиуме. В это время один мальчик в зале посмотрел на него и громко спросил: «А что там делает этот человек с таким злым лицом?» Люди, сидящие в президиуме, – выступающие, руководители, хор – и собравшиеся в зале передают друг другу эти слова, «добро пожаловать в Церковь радости», своим выражением лица!

Пение гимнов

Когда мы поем, объединяемся ли мы, чтобы восславить нашего Бога и Царя, независимо от качества наших голосов, просто бормочем слова или же вовсе не поем? В Священных Писаниях говорится, что «песня праведных – это молитва [Богу]», которой Его душа радуется. Давайте будем петь! И прославлять Его!

Выступления и свидетельства

We center our talks and testimonies on Heavenly Father and Jesus Christ and the fruits of humbly living Their gospel, fruits that are “sweet above all that is sweet.” Then we truly “feast … even until [we] are filled, that [we] hunger not, neither … thirst,” and our burdens become lighter through the joy of the Son.

The Sacrament

The glorious focal point of our services is the blessing and receiving of the sacrament itself, the bread and the water representing the atoning gift of our Lord and the whole purpose of our gathering. This is “a sacred time of spiritual renewal” when we witness anew that we are willing to take upon us the name of Jesus Christ and make again the covenant to always remember the Saviour and keep His commandments.

In some seasons of life, we may approach the sacrament with heavy hearts and overwhelming loads. At other times, we come free and unburdened from cares and troubles. As we listen intently to the blessing of the bread and water and partake of those sacred tokens, we may feel to reflect on the sacrifice of the Saviour, His agonies in Gethsemane, His anguish on the cross, and the sorrows and pains He endured on our behalf. That will be what relieves our souls as we connect our suffering to His. At other times, we will feel to wonder with grateful awe at the “exquisite and sweet” joy of what Jesus’s magnificent gift has made possible in our lives and in our eternities! We will rejoice for what is yet to come—our cherished reunion with our beloved Father and risen Saviour.

We may have been conditioned to suppose that the purpose of the sacrament is to sit in the pew thinking only about all the ways we messed up during the week before. But let’s turn that practice on its head. In the stillness, we can ponder the many ways we have seen the Lord relentlessly pursue us with His wonderful love that week! We can reflect on what it means to “discover the joy of daily repentance.” We can give

Мы сосредотачиваем свои выступления и свидетельства на Небесном Отце и Иисусе Христе, а также на плодах смиренной жизни по Их Евангелию – плодах, которые «таки[е] сладки[е], что прев[осходят] всё сладкое». Тогда мы поистине будем «насыщаться… пока не насыти[мся] так, что утоли[м] свой голод, и жаждать [мы] тоже не буде[м]», и наши бремена стан[ут] легче через радость в Сыне.

Причастие

Славной кульминацией наших служб является благословение и принятие причастия – хлеба и воды, представляющих искупительный дар от нашего Господа; это и есть цель нашего собрания. Это «священное время… духовно[го] возрождени[я]», когда мы снова свидетельствуем, что готовы взять на себя имя Иисуса Христа и снова заключить завет всегда помнить Спасителя и соблюдать Его заповеди.

В некоторые периоды жизни мы можем приходить на причастие с тяжелыми сердцами и неподъемной ношей, а иногда – свободными от бремени забот и проблем. Внимательно слушая молитву благословения хлеба и воды и принимая эти священные символы, мы можем почувствовать желание поразмышлять о жертве Спасителя, Его мучениях в Гефсимании, Его страданиях на кресте, о той печали и боли, которую Он претерпел ради нас. И когда мы соединяем свои страдания с Его страданиями, наши души освобождаются от тяжести. Порой мы испытываем ощущение чуда, благодарности и изумления из-за «сильн[ой] и сладостн[ой]» радости, которую мы чувствуем, осознавая то, что стало возможным в нашей жизни и в наших вечностях благодаря величественному дару Иисуса! Мы возрадуемся о том, что грядет – о дорогом нашему сердцу воссоединении с нашим любимым Отцом и воскресшим Спасителем.

Возможно, нас научили думать, что цель причастия – это сидеть на скамье и думать только о том, как мы на этой неделе нагрелись. Но давайте перевернем эту привычку с ног на голову. В тишине мы можем размышлять о том, как Господь на этой неделе разными способами неутомимо посещал нас, даря Свою чудесную любовь! Мы можем размышлять о том, что значит «откр[ыть] для

thanks for the times the Saviour entered into our struggles and our triumphs and the occasions when we felt His grace, forgiveness, and power giving us strength to overcome our hardships and bear our burdens with patience and even good cheer.

Yes, we ponder the sufferings and injustices inflicted upon our Redeemer for our sin, and that does cause sober reflection. But we sometimes get stuck there—in the garden, at the cross, inside the tomb. We fail to move upward to the joy of the tomb bursting open, the defeat of death, and Christ's victory over all that might prevent us from gaining peace and returning to our heavenly home. Whether we shed tears of sorrow or tears of gratitude during the sacrament, let it be in awesome wonder at the good news of the Father's gift of His Son!

Parents with Children Who Are Young or Have Special Needs

Now, for parents of children who are young or have special needs, there is often no such thing as a time of stillness and quiet reflection during the sacrament. But in small moments throughout the week, you can teach by example the love, gratitude, and joy you feel for and from the Saviour as you constantly care for His little lambs. No effort in this pursuit is wasted. God is so aware of you.

Family, Ward, and Branch Councils

Likewise at home, we can begin to enhance our hopes and expectations for our time at church. In family councils, we can discuss how each individual can contribute in meaningful ways to welcoming all to the church of joy! We can plan and expect to have a joyful experience at church.

Ward and branch councils can envision and create a culture of joyful reverence for our sacra-

м себя радость ежедневного покаяния». Мы можем благодарить за то время, когда Спаситель приходил к нам в наших трудностях и победах, и за те моменты, когда мы чувствовали Его благодать, прощение и власть, которые дают нам силу преодолевать свои трудности и терпеливо, даже радостно нести свои бремена.

Да, мы размышляем над страданиями и несправедливостью, которые нашему Испытуемому пришлось пережить за наши грехи, и это нас отрезвляет и заставляет задуматься. Но иногда мы застреваем там – в саду, на кресте, внутри гробницы. У нас не получается подняться вверх к радости, к открытой пустой гробнице, к победе над смертью, к победе Христа над всем, что может помешать нам ощутить покой и вернуться в наш Небесный дом. Проливаем ли мы во время причастия слезы печали или слезы благодарности, давайте удивляться и изумляться благой вести о даре Сына, который преподнес нам Отец!

Родителям маленьких детей и детей с особыми потребностями

А сейчас я обращаюсь к родителям маленьких детей и детей с особыми потребностями. Зачастую у них во время причастия просто не бывает времени тишины и спокойного размышления. Но в редкие моменты в течение недели вы можете своим примером учить любви, благодарности и радости, которую чувствуете по отношению к Спасителю и получаете от Него, постоянно заботясь о Его маленьких овечках. Ни одно усилие в этом деле не потрачено зря. Бог о вас очень хорошо помнит.

Семейные советы и советы приходов и небольших приходов

Как и дома, в церкви мы также можем установить более высокие ожидания в отношении проводимого там времени. На семейных советах мы можем обсуждать то, какой значимый вклад может внести каждый человек, чтобы пригласить всех в Церковь радости! Мы можем планировать и ожидать того, что в церкви нам будет радостно.

Советы прихода и небольшого прихода могут сформировать видение и культуру

ment hour, identifying practical steps and visual cues to help.

Joy

Joy looks different for different people. For some, it may be exuberant greetings at the door. For others, it might be quietly helping people feel comfortable by smiling and sitting next to them with a kind and open heart. For those who feel left out or on the margins, the warmth of this welcome will be crucial. Ultimately, we can ask ourselves how the Saviour would want our sacrament hour to be. How would He want each one of His children to be welcomed, cared for, nourished, and loved? How would He want us to feel when we come to be renewed through remembering and worshipping Him?

Conclusion

At the start of my journey of faith, joy in Jesus Christ was my first great discovery, and it changed my world. If you have yet to discover this joy, embark on its quest. This is an invitation to receive the Saviour's gift of peace, light, and joy—to revel in it, to wonder at it, and to rejoice in it every Sabbath.

Ammon in the Book of Mormon expresses the feelings of my heart when he says:

“Now have we not reason to rejoice? Yea, I say unto you, there never were [a people] that had so great reason to rejoice as we, since the world began; yea, and my joy is carried away, even unto boasting in my God; for he has all power, all wisdom, and all understanding; he comprehendeth all things, and he is a merciful Being, even unto salvation, to those who will repent and believe on his name.

“Now if this is boasting, even so will I boast; for this is my life and my light, ... my joy, and my great thanksgiving.”

Welcome to the church of joy! In the name of Jesus Christ, amen.

радостного благовения во время причастного часа, определив практические шаги и наглядные подсказки, которые будут в этом помогать.

Радость

Для разных людей радость выглядит по-разному. Для некоторых это восторженные приветствия у дверей. Для других это тихая помошь другим; помочь им почувствовать себя более комфортно, улыбнувшись и сев рядом с ними с добрым и открытым сердцем. Для тех, кто чувствуют себя изгоями или обделенными вниманием, теплота, с которой их встречают, будет иметь решающее значение. И, наконец, мы можем спросить себя: каким Спаситель хочет видеть наш причастный час? Как, согласно Его воле, нам следует приветствовать Его детей, заботиться о них, питать и любить? Как бы Он хотел, чтобы мы себя чувствовали, когда мы приходим, чтобы духовно обновиться через воспоминания о Нем и поклонение Ему?

Заключение

В начале моего пути веры радость в Иисусе Христе была моим первым великим открытием – она изменила мой мир. Если вам еще только предстоит открыть эту радость, отправляйтесь в это приключение. Это приглашение получить дар покоя, света и радости от Спасителя – наслаждаться им, восхищаться им и радоваться в нем каждый день субботний.

Аммон в Книге Мормона выражает чувства моего сердца, говоря такие слова:

«Ныне, нет ли у нас повода радоваться? Да, я говорю вам, не было ещё таких людей, у кого был бы столь великий повод радоваться от начала мира; да, и моё ликование разрастается вплоть до хвастовства о Боге моём; ибо Он обладает всей силой, всей мудростью и всем разумением; Он понимает всё, и Он – милостивое Существо, вплоть до спасения, к тем, кто каются и веруют во имя Его.

И ныне, если это – хвастовство, то и тогда я буду хвастать; ибо это – моя жизнь и мой свет... моя радость и моё великое благодарение».

Добро пожаловать в Церковь радости! Во имя Иисуса Христа, аминь.